

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Furniture Division/Division des produits de  
l'ameublement  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Personal Storage Towers - Metal	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP454-123513/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E12A3000	<b>Date</b> 2012-11-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PQ-965-61518	
<b>File No. - N° de dossier</b> pq965.EP454-123513	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-12-18</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Morehouse(PQ Div.), Christine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pq965
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-2711 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-7356
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Solicitation Amendment #EP454-123513/A**  
**Metal Storage: Personal Storage Towers**

This Amendment No. 001 is raised to modify Solicitation No. **EP454-123513/A** dated 2012-11-07 as follows:

**Part A: Revisions**

**Part B: Questions and Answers**

**Part A: Revisions**

1. Refer to **Part 4, Section 1 - Evaluation Procedures**, on page 7 of 21, under **1.1.1.A Mandatory Technical Specifications Criteria - MTS3**, and amend as follows:

**DELETE:**

**MTS3.1**

Undergone and successfully passed all the testing stipulated in Annex A - Purchase Description. The testing must be performed no later than the closing date of the solicitation and no older than five (5) years.

**MTS3.2**

To demonstrate MTS3.1, the offeror must complete, with its offer, the Testing Certification in Part 5 herein.

**INSERT:**

**MTS3.1**

Undergone and successfully passed all the testing requirements detailed in Section 2.0 in Annex A - Statement of Work. The testing must be performed no later than the closing date of the solicitation.

**MTS3.2**

To demonstrate MTS3.1, the offeror must complete, and submit with its offer, the Testing Certification in Part 5 herein.

2. Refer to **Part 5, Section 2 - Certifications Precedent to Contract Award**, on page 11 of 21, under **2.3 Testing Certifications**, and amend as follows:

**DELETE:**

**2.3 Testing Certification**

The Bidder certifies that all the products being proposed for this requirement meet the testing requirements detailed at Annex A - Statement of Work.

**Certification**

By submitting a bid, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to the above requirements is accurate and complete.

**INSERT:**

**2.3 Testing Certification**

The Bidder certifies that all the products being proposed for this requirement meet the testing requirements detailed at Section 2 of Annex A - Statement of Work.

3. Refer to **Part 6, Section 8 - Certifications**, on page 14 of 21, under **8.1 Testing and other Certifications**, and amend as follows:

**DELETE:**

**8.1 Testing and other Certifications**

The Contractor warrants that the Certification submitted by the Contractor in its bid is accurate and complete, and that the goods provided under the Contract are in accordance with Annex A. The Contractor must keep proper records and documentation relating to the Requirements of Annex A. The Contractor must not, without obtaining the prior written consent of the Contracting Authority, dispose of any such records or documentation until the expiration of the Contract or the expiry date of the warranty, whichever is later. All such records and documentation must at all times during the retention period be open to audit, inspection and examination by the representatives of Canada, who may make copies and take extracts. In addition, if requested, the Contractor must provide all records and documentation, including Test Reports, to Canada, no later than the time prescribed by Canada in the request.

Nothing in this clause must be interpreted as limiting the rights and remedies which Canada may otherwise have pursuant to any resulting Contract.

**INSERT:**

**8.1 Testing and other Certifications**

The Contractor warrants that the Certification submitted by the Contractor in its bid is accurate and complete, and that the goods provided under the Contract are in accordance with Section 2 of Annex A. The Contractor must keep proper records and documentation relating to the Requirements of Annex A. The Contractor must not, without obtaining the prior written consent of the Contracting Authority, dispose of any such records or documentation until the expiration of the

Contract or the expiry date of the warranty, whichever is later. All such records and documentation must at all times during the retention period be open to audit, inspection and examination by the representatives of Canada, who may make copies and take extracts. In addition, if requested, the Contractor must provide all records and documentation, including Test Reports, to Canada, no later than the time prescribed by Canada in the request.

Nothing in this clause must be interpreted as limiting the rights and remedies which Canada may otherwise have pursuant to any resulting Contract.

4. Refer to **Annex A - Statement of Work** on page 17 of 21 under **2. Applicable Publications**, and amend as follows:

**DELETE:**

**2. APPLICABLE PUBLICATIONS**

**2.1.** The following publications are applicable:

**a) American Society for Testing and Materials (ASTM)**

ASTM D3359 - Standard Test Method for Measuring Adhesion by Tape Test

ASTM D3363 - Standard Test Method for Film Hardness by Pencil Test

**b) American National Standards Institute (ANSI)**

ANSI/BIFMA X 5.9 American National Standard for Office Furnishings -Storage Units - Tests

ANSI/BIFMA X 5.3 American National Standard for Office Furnishings - Vertical Files Tests

**c) Canadian General Standards Board (CGSB)**

1-GP-71 - Methods of Testing Paints and Pigments: No. 120.1 - Colour Stability - Fading by Light

**d) American Association of Textile Chemists and Colorists (AATCC)**

EP1 - Grey Scale for Color Change - Instructions

Reference to the above publications, or test methods therein, is to the latest issue.

**INSERT:**

**2. APPLICABLE PUBLICATIONS**

**2.1.** The following publications are applicable:

**a) American Society for Testing and Materials (ASTM)**

ASTM D3359-02 - Standard Test Method for Measuring Adhesion by Tape Test

ASTM D3363-05- Standard Test Method for Film Hardness by Pencil Test

**b) American National Standards Institute (ANSI)**

ANSI/BIFMA X 5.9-2004 American National Standard for Office Furnishings -Storage Units - Tests

ANSI/BIFMA X 5.3-2007 American National Standard for Office Furnishings - Vertical Files Tests

- 
- c) **Canadian General Standards Board (CGSB)**  
1-GP-71 - Methods of Testing Paints and Pigments: No. 120.1 - Colour Stability - Fading by Light
- d) **American Association of Textile Chemists and Colorists (AATCC)**  
EP1-2007 - Grey Scale for Color Change - Instructions

5. Refer to **Annex A - Statement of Work** on page 19 of 21 under **6.3. Wardrobe Cabinets**, and amend as follows:

**DELETE:**

**6.3.1.** Wardrobe cabinets must be 914 mm (36 in.) wide x 457 mm (18 in.) deep x 1829 mm (72 in.)

**INSERT:**

**6.3.1.** Wardrobe cabinets must be 914 mm (36 in.) wide x 457 mm (18 in.) deep with a minimum height of 1625 mm (64 in.) and a maximum height of 1829 mm (72 in.)

6. Refer to **Annex B - Basis of Payment** on page 20 of 21 under **1. Component Listing**, and amend as follows:

**DELETE:**

**4.** Wardrobe: 914 mm (36 in.) wide x 457 mm (18 in.) deep x 1829 mm (72 in.) includes 1 coat rod, 1 upper shelf and 2 doors.

**INSERT:**

**4.** Wardrobe: 914 mm (36 in.) wide x 457 mm (18 in.) deep x 1829 mm (72 in.) includes 1 coat rod, 1 upper shelf and 2 doors.

Minimum height 1625 mm (64 in.), maximum height of 1829 mm (72 in.)

**7. INSERT:**

**ANNEX "C" - Drawing  
(attached)**

**Part B: Questions and Answers**

Question 1: ANSI/BIFMA X5.9 was updated on July 16th 2012. We are in the process of testing to these new standards but the time frame is in line with Canadian Government regulations which allows 9 months from the issuance of the new standard to complete the testing. Because there have been no changes to product or the ANSI/BIFMA X5.9-2004 standards the testing we do have is more than 5 years out. We request that the ANSI/BIFMA X5.9-2004 testing be acceptable, and that the requirement for testing to be no more than 5 years old be removed from the tender.

**Answer 1: Refer to Part A: Revisions, revisions #1, and #4.**

**Please refer to Part 5 - Certifications, section 2.3 Testing Certification, and Part 6 - Resulting Contract Clauses, section 8.0 Certifications.**

Question 2: Related to the Wardrobe cabinets - we often see an "approximate height" requested that allows for a +/- being acceptable, but we don't see this noted in the tender. We request that an overall height of 64" be acceptable.

**Answer 2: Refer to Part A: Revisions, revisions #5 and #6.**

Question 3: Please confirm that March 21st, 2013 is a fixed date for delivery.

**Answer 3: Yes, March 21st, 2013 is a fixed date for delivery.**

Question 4: Please confirm that the delivery and installation can occur during regular working hours.

**Answer 4: Yes, delivery and installation must occur during regular working hours. Please refer to section 7 in Annex A - Statement of Work for additional information.**

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.**

## GENERAL NOISE

- KEYS FOR ALL LOCKABLE CO.

PANEL SYSTEMS AND TABLES (BY OTHERS)  
NOT IN THIS CONTRACT

AND UPPER SHELL



engineered of all discrepancy

R1AGE II, 41H

165 HOTEL DE VILLE, GATINEAU

## SEALED PE

d By  
L. BLUM

1 BILLIM

Fig. 6.

267

---

Manager  
Administ

REF: FP454-12-

no.